

N° 526

N° 523

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU PRÉAMPLIFICATEUR
DOUBLE MONOPHONIE

FRANÇAIS

mark
Levinson®
by HARMAN

TABLE DES MATIÈRES

À propos de ce document	57
Caractéristiques de conception spéciales	58
Points à considérer pour l'installation Déballage, placement et ventilation, exigences d'alimentation, états de fonctionnement	59
Mise en route Vue d'ensemble du panneau avant : panneau arrière, vue d'ensemble de la télécommande	61
Configuration et écoute rapide Télécommande, connexions initiales	67
Menu de configuration Navigation dans le menu de configuration, configuration des entrées, contrôle du volume, gestion de l'alimentation et affichage, avancé, sorties	70
Configuration de processeur de son ambiophonique (PSA)	75
Dépannage	77
Caractéristiques techniques	79

À PROPOS DE CE DOCUMENT

Ce manuel vous permettra d'adapter finement le comportement et les performances du préamplificateur à vos préférences ainsi qu'aux caractéristiques spécifiques de votre équipement et de la pièce d'écoute. Il est fortement recommandé de suivre les instructions de ce manuel dans l'ordre dans lesquelles elles sont présentées pour que vous compreniez les considérations de sécurité avant de configurer ce préamplificateur sophistiqué.

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES DE CONCEPTION

Nous vous remercions d'avoir acheté un préamplificateur double monophonie N° 526 ou N° 523. Combinant la performance analogique inégalée de Mark Levinson avec une configuration de système flexible ainsi que des capacités phono et numériques avancées, ces préamplificateurs amènent la reproduction de la source à de nouveaux niveaux de réalisme.

Architecture

Le fondement de ces préamplificateurs est leur chemin du signal double monophonie séparé à accouplement direct, entièrement symétrique Pure Path de Mark Levinson, avec des contrôles de volume séparés et symétriques, à circuit en échelle R-2R. Ils disposent de relais de commutation de signal individuels pour chacune de leurs entrées stéréo : deux symétriques (XLR) et trois asymétriques (RCA), plus phono; et six entrées numériques supplémentaires sur le N° 526. Les contrôles de volume utilisent des circuits en échelle R-2R séparés de 15 bits et des commutateurs analogiques à faible bruit pour obtenir la bande passante la plus large possible et une intégrité de signaux maximale. L'expansion et l'intégration du système est possible en utilisant les sorties, qui peuvent fonctionner sur toute la plage sonore ou avec un filtre de 80 Hz de quatrième ordre commutable, permettant une intégration harmonieuse dans les systèmes comportant des caissons de graves actifs.

Châssis audio

S'appuyant sur cette superbe plate-forme analogique, le N° 526 ajoute une capacité d'audio numérique tout aussi exceptionnelle. Le convertisseur numérique/analogique Precision Link de Mark Levinson comprend neuf alimentations individuelles ainsi qu'un circuit de correction de gigue exclusif. Son circuit I/V distinct et très équilibré forme le cœur de l'étape de traitement du signal audio numérique. Six entrées audio numériques sont fournies, y compris une AES/EBU, deux coaxiales et deux optiques, plus un processeur audio USB capable de transfert asynchrone de données DSD et MIC à résolution élevée pouvant atteindre 192 kHz et 32 bits. Pour les formats audio à basse résolution, la technologie de restauration de musique exclusive HARMAN Clari-FiMD reconstruit l'information et la bande passante perdues dans les formats de fichier compressé. Les ports d'intégration système et de communication incluent Ethernet, USB, RS-232, une entrée IR ainsi que des entrées et des sorties de déclenchement de 12 V. Une télécommande système IR est incluse.

Construction

Le châssis des préamplificateurs utilise une architecture modulaire pour isoler des blocs d'alimentation, les circuits à signal faible analogiques et numériques essentiels. Le châssis d'acier et d'aluminium extrudé de la série 6000 comprend des dissipateurs de chaleur interne et l'aspect emblématique de Mark Levinson, noir avec des garnitures argentées.

Caractéristiques

- Chemin du signal double monophonie séparé à accouplement direct, entièrement symétrique Pure Path de Mark Levinson
- Contrôles de volume séparés et symétriques, à circuit en échelle R-2R
- Entrées numériques : USB asynchrone, AES/EBU symétrique, deux optiques Toslink, deux coaxiales (N° 526 uniquement)
- Entrées analogiques : deux symétriques, trois asymétriques, phono avec broche de mise à la terre
- Sorties analogiques : paire XLR symétrique, paire RCA asymétrique, écouteurs de 6,3 mm (1/4 po)
- Prend en charge des formats haute résolution, notamment MIC à 32 bits et 192 kHz ainsi que DSD double vitesse (N° 526 uniquement)
- CNA Precision Link de Mark Levinson mettant en vedette le célèbre processeur ESS Sabre de 32 bits (N° 526 uniquement)
- Étage phono Pure avec gain réglable, filtre infrasonore ainsi que réglages de charge résistive et capacitive
- Filtre passe-haut de 80 Hz de quatrième ordre commutable, permettant une intégration système harmonieuse avec les caissons de graves
- Mode PSA pour une connexion directe à un processeur ambiophonique multicanaux
- Circuit Main Drive de Mark Levinson pour l'écoute avec écouteurs : prise jack sur le panneau avant avec amplificateur intégré de classe A
- Conçus et fabriqués à la main aux États-Unis

POINTS À CONSIDÉRER POUR L'INSTALLATION

DÉBALLAGE

Lors du déballage de votre préamplificateur :

- Conservez tous les matériaux d'emballage au cas où vous auriez besoin d'expédier votre préamplificateur à l'avenir.
- Inspectez votre préamplificateur pour détecter tout dommage subi pendant le transport. Si vous constatez un dommage quelconque, communiquez avec le détaillant Mark Levinson agréé pour obtenir de l'aide afin de faire une réclamation appropriée.
- Veuillez enregistrer votre préamplificateur dans les 15 jours suivant l'achat à marklevinson.com.
- Conservez votre reçu de vente original daté comme preuve de garantie.
- Retirez la boîte d'accessoires de la boîte d'expédition. Assurez-vous que tous les éléments énumérés ci-dessous sont inclus. S'il en manque, communiquez avec le détaillant Mark Levinson agréé.
 - o Cordon d'alimentation CEI (avec fiche convenant à la région à laquelle l'appareil est expédié)
 - o Télécommande avec piles préinstallées
 - o Tournevis cruciforme (pour remplacer les piles de la télécommande)
 - o Une paire de gants blancs (pour utilisation lors du déballage et de l'installation initiale)
 - o Documents

MISE EN PLACE ET VENTILATION

- Installez le préamplificateur sur une étagère avec plusieurs centimètres d'espace au-dessus pour assurer une bonne aération. N'installez PAS le préamplificateur à l'intérieur d'une armoire ou d'un support fermé.
- Assurez-vous d'installer le préamplificateur sur une surface plate, solide et au niveau.
- Installez le préamplificateur aussi près que possible des composants audio associés, pour que les câbles de connexion soient aussi courts que possible.
- Sélectionnez un endroit sec et bien aéré, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- N'exposez PAS le préamplificateur à des températures élevées, à de l'humidité, à de la vapeur, à de la fumée ou à de la poussière excessive.
- N'obstruez PAS les orifices de ventilation du châssis.

EXIGENCES D'ALIMENTATION

Le préamplificateur est configuré en usine pour un fonctionnement avec une alimentation de 100, 115 ou 230 V c.a., à 50 ou 60 Hz. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'étiquette d'alimentation sur le panneau arrière près du connecteur d'entrée c.a. indique la bonne tension de fonctionnement. Un câble d'alimentation CEI amovible conçu pour être utilisé dans la région où l'appareil est vendu est inclus.

La connexion à une tension c.a. autre que celle prévue pour l'appareil peut créer un risque d'incendie et de sécurité, et peut endommager l'appareil. Si vous avez des questions concernant les exigences de tension pour votre préamplificateur ou la tension secteur dans votre région, communiquez avec votre revendeur Mark Levinson agréé avant de brancher l'appareil dans une prise secteur c.a.

MISE EN GARDE! ASSUREZ-VOUS que toutes les composantes du système audio sont correctement mises à la terre. Ne contournez PAS le mécanisme de sécurité des fiches polarisées ou de type mise à la terre avec des adaptateurs prévus à cette fin. Le non-respect de cette consigne pourrait faire en sorte qu'une tension dangereuse s'accumule entre les composants, ce qui peut causer des blessures ou des dommages au produit.

Vous devriez débrancher le préamplificateur de la prise murale c.a. pendant les orages et les longues périodes d'inutilisation.

ATTENTION : AVANT de déplacer l'appareil, assurez-vous qu'il est hors tension en débranchant le cordon d'alimentation de la prise de courant c.a. et du panneau arrière de l'appareil.

ÉTATS DE FONCTIONNEMENT

Le préamplificateur a trois états de fonctionnement :

Éteint : L'alimentation secteur c.a. est déconnectée à l'aide de l'interrupteur du panneau arrière ou en retirant le cordon d'alimentation du panneau arrière.

En veille : Le mode Veille dispose de trois réglages qui peuvent être sélectionnés grâce au menu de configuration : Vert (Green), Économie d'énergie (Power Save) et Normal.

Vert : Ce mode coupe l'alimentation de presque tous les circuits : l'appareil ne peut être activé que par un signal de contrôle IR, un déclenchement de 5 à 12 V ou une pression de la touche Veille. Ce mode permet une économie d'énergie maximale et est le mode de veille réglé en usine. En mode de veille Vert, la DEL est estompée.

Économie d'énergie : Ce mode coupe l'alimentation des circuits audio, mais garde les circuits de commande sous tension et prêts à recevoir des commandes du panneau avant, de la connexion Ethernet, de la connexion RS-232 ou de la télécommande. Ce mode assure une économie d'énergie modérée. En mode de veille Économie d'énergie, la DEL est estompée.

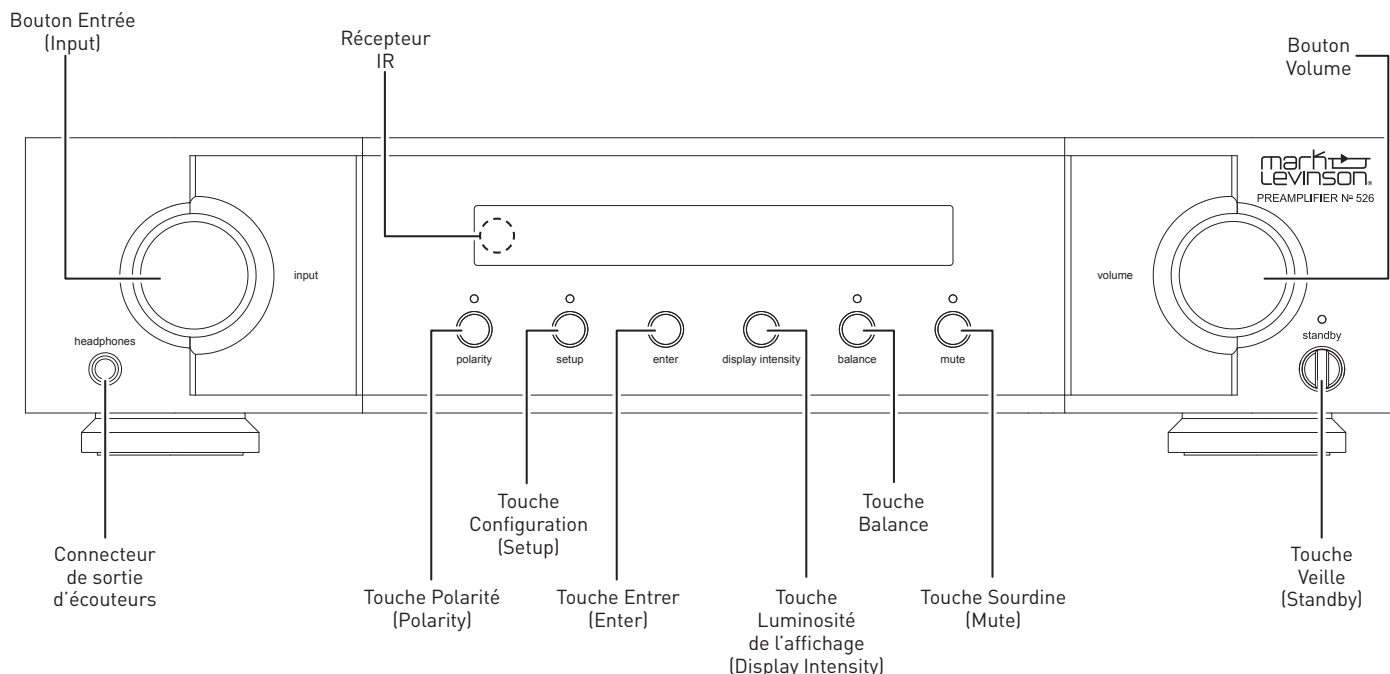
Normal : Ce mode éteint l'affichage et met en sourdine les sorties audio, mais garde sous tension tous les circuits audio et de contrôle. Ce mode fournit le moins d'économie d'énergie, mais garde les circuits audio réchauffés, pour offrir un rendement maximal en tout temps. Consommation d'électricité : 67-72 W.

En marche : L'appareil est sous tension et toutes les sorties configurées sont actives.

Le préamplificateur possède une fonction d'arrêt automatique qui le met automatiquement en mode de veille après 20 minutes sans que l'utilisateur n'entre une commande ou qu'un signal audio n'entre dans l'appareil. Le paramètre par défaut pour la fonction d'arrêt automatique est Activée. Vous pouvez désactiver la fonction d'arrêt automatique dans le menu de configuration.

POUR COMMENCER

VUE D'ENSEMBLE DU PANNEAU AVANT : N° 526 ET N° 523



Commandes/voyants du panneau avant

Bouton Entrée (Input) : Tournez ce bouton pour sélectionner l'entrée voulue à envoyer aux sorties. Le nom et le volume de l'entrée sélectionnée sont indiqués sur l'affichage. [Remarque : le bouton Entrée contournera toute entrée pour laquelle le paramètre de nom d'entrée du menu de configuration a été réglé à « Non utilisé » [Unused]]

Récepteur IR : le récepteur IR reçoit les commandes de la télécommande incluse lorsque l'appareil n'est pas contrôlé par son connecteur d'entrée IR du panneau arrière (voir Vue d'ensemble du panneau arrière pour obtenir plus de renseignements). La communication infrarouge exige une ligne de visée entre la télécommande et cette « cible » sur le panneau avant de l'appareil.

Connecteur de sortie d'écouteurs : ce connecteur de prise de téléphone TRS de 6,3 mm (1/4 po) fournit un signal stéréo convenant à la plupart des écouteurs. Lorsque l'appareil détecte que des écouteurs ont été connectés, les sorties symétriques et asymétriques sont automatiquement mises en sourdine, et le bouton Volume passe au contrôle du niveau de sortie des écouteurs. Lorsque l'appareil détecte que les écouteurs ont été déconnectés, la sourdine des sorties symétriques et asymétriques est automatiquement désactivée, et le bouton Volume retourne au contrôle de leur niveau de sortie.

Les sorties symétriques et asymétriques peuvent être réglées à Fixe (Fixed) dans le menu de configuration (pour une utilisation avec de l'équipement d'enregistrement ou une deuxième zone audio). Quand les sorties sont réglées à Fixe, elles ne sont pas affectées par les contrôles du panneau avant.

Touche Polarité : appuyer sur cette touche inverse la polarité absolue du signal. La DEL associée s'allume lorsque la polarité du signal est inversée.

Touche Configuration : appuyez sur ce bouton pour afficher le menu de configuration, que vous pouvez utiliser pour adapter le préamplificateur aux autres composants de votre système, à vos préférences individuelles et à votre espace d'écoute. Les voyants DEL de configuration s'allument lorsque le menu de configuration est activé.

Touche Entrer : appuyez sur cette touche pour sélectionner ou désélectionner un élément de menu lorsque le menu de configuration est affiché. Lors de la lecture d'une source numérique, appuyer sur la touche Entrer affiche la fréquence d'échantillonnage, sauf si le verrouillage BPA est réglé à Large.

Touche Luminosité de l'affichage : Appuyez sur cette touche pour modifier la luminosité de l'affichage du panneau avant. Appuyez plusieurs fois sur la touche Luminosité de l'affichage pour passer à travers les niveaux de luminosité disponibles : Élevée, Moyenne, Faible et Éteint.

Touche Balance : appuyez sur cette touche pour entrer un réglage de la balance entre les canaux droit et gauche (désactivé si les sorties sont réglées à Fixe dans le menu de configuration). Les voyants DEL de balance s'allument lorsque la fonction de balance est active.

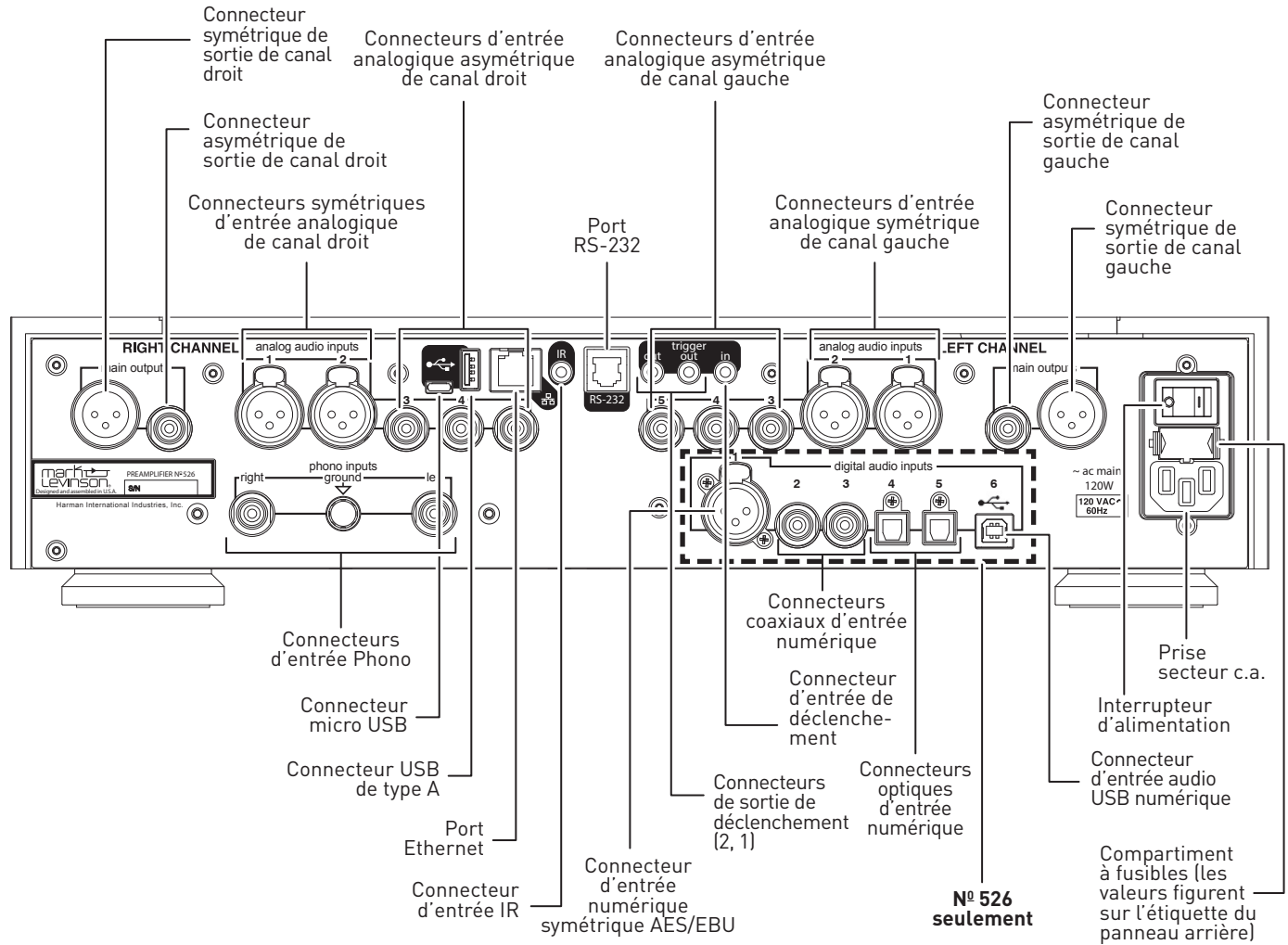
REMARQUE : la DEL de balance reste allumée lorsque la balance de gauche à droite des sorties principales est décalée. La balance des écouteurs peut être réglée indépendamment des sorties symétriques ou asymétriques.

Touche Sourdine : appuyez sur cette touche pour désactiver et réactiver la sourdine, qui réduira le niveau des sorties par l'ampleur déterminée dans le menu de configuration. Les voyants DEL s'allument lorsque la fonction de sourdine est active.

Bouton Volume : tournez ce bouton pour ajuster le volume des sorties. Le volume minimal est ÉTEINT; le volume maximal est déterminé dans le menu de configuration. Lorsque vous sélectionnez une entrée, l'appareil applique au volume de sortie la compensation de volume sélectionnée pour cette entrée dans le menu de configuration.

Touche Veille (Standby) : appuyez sur cette touche pour activer et désactiver le mode Veille choisi. Le voyant DEL s'allume lorsque l'appareil est en marche. Lorsque l'appareil est en mode Veille, il clignote lentement, le niveau de luminosité indiquant le mode Veille.

PRÉSENTATION DU PANNEAU ARRIÈRE DU N° 526 ET DU N° 523



Connecteurs de sortie

Connecteurs de sortie symétrique : ces connecteurs XLR à 3 broches fournissent un signal de niveau ligne aux canaux gauche et droit qui peut être utilisé pour transmettre le signal de l'entrée sélectionnée aux entrées d'amplificateurs de puissance, à un caisson de graves actif ou à des composants d'enregistrement. Mark Levinson recommande d'utiliser les sorties symétriques comme sorties principales si vos amplificateurs possèdent des entrées symétriques.

Connecteurs de sortie asymétrique : ces connecteurs RCA fournissent un signal de niveau de ligne aux canaux gauche et droit qui peut être utilisé pour transmettre le signal de l'entrée sélectionnée aux entrées d'amplificateurs, à un caisson de graves actif, à une deuxième zone d'écoute ou à des composants d'enregistrement.

Les sorties symétriques et asymétriques peuvent être réglées à Fixe dans le menu de configuration (pour une utilisation avec de l'équipement d'enregistrement ou une deuxième zone audio). Quand les sorties sont réglées à Fixe, elles ne sont pas affectées par les contrôles du panneau avant.

Par défaut, les sorties asymétriques et symétriques sont réglées à Variable. Avec cette configuration, les sorties symétriques et asymétriques suivront les paramètres des contrôles de volume, de balance et de sourdine. La sortie d'écouteurs est toujours variable.

En outre, si vous souhaitez inclure un caisson de graves actif dans votre système, vous pouvez restreindre les basses fréquences envoyées à vos haut-parleurs principaux en activant le filtre passe-haut Butterworth de 80 Hz, de 4e ordre, à 24 dB par octave de l'appareil, qui peut être appliqué aux sorties asymétriques ou symétriques.

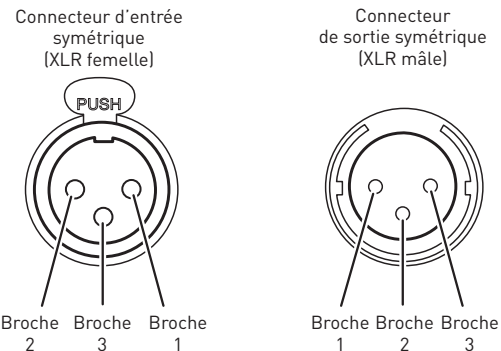
Pour obtenir plus de renseignements sur la configuration de ces paramètres, consultez la section Menu de configuration de ce manuel.

Connecteurs d'entrée

Connecteurs d'entrée analogique symétrique [1, 2] : ces connecteurs acceptent des signaux d'entrée symétrique des canaux gauche et droit des composants source avec des connecteurs de sortie symétrique (XLR mâle).

Affectation des broches de connecteur symétrique :

- Broche 1 : Mise à la terre du signal
- Broche 2 : Signal + « chaud » (non inversé)
- Broche 3 : Signal – « froid » (inversé)



Connecteurs d'entrée analogique asymétrique [3, 4, 5] : ces connecteurs acceptent des signaux d'entrée asymétrique des canaux gauche et droit provenant de composants source sans connecteurs de sortie symétrique. Mark Levinson recommande d'utiliser dans la mesure du possible des connexions symétriques.

Connecteurs d'entrée phono : ces connecteurs acceptent les signaux d'entrée des canaux gauche et droit des platines avec cellules à aimant mobile ou à bobine mobile qui n'ont pas de préamplificateur intégré. Connectez la borne de mise à la terre du câble de sortie de la platine à la broche de mise à la terre du préamplificateur en desserrant la douille fileté, en insérant la borne et en serrant la douille avec vos doigts seulement. N'utilisez pas d'outils pour serrer la douille de broche de mise à la terre.

N° 526 seulement :

Connecteurs d'entrée numérique : le N° 526 possède six connecteurs d'entrée audio numérique :

- Une XLR symétrique AES/EBU, portant le numéro 1
 - o Mark Levinson recommande d'utiliser la connexion symétrique lorsque possible.
- Deux RCA coaxiales S/PDIF, portant les numéros 2 et 3
- Deux optiques TOSLINK S/PDIF, portant les numéros 4 et 5
- Une asynchrone USB de type B, portant le numéro 6
 - o La connexion USB est utilisée pour les flux audio de votre ordinateur.

Connecteurs de commande

Connecteur micro USB : cette connexion permet de connecter l'appareil à un ordinateur pour afficher la page Web interne. Lorsque l'appareil est connecté au réseau et à l'alimentation, le préamplificateur sera monté sur l'ordinateur en tant que périphérique de stockage de masse contenant un lien hypertexte vers son site Web interne pour la configuration et la surveillance de l'état.

Connecteur USB de type A : le connecteur sert à connecter un lecteur flash USB contenant une mise à jour du logiciel de l'appareil, ou à importer et à exporter des configurations. Plus de renseignements sur les mises à jour logicielles sont disponibles dans la section *Menu de configuration : avancé de ce manuel*.

Connecteur Ethernet : ce connecteur accepte un câble Cat5 ou supérieur pour le raccordement à un réseau domestique. Pour obtenir plus de renseignements sur la manière de configurer et d'utiliser le port Ethernet, consultez la section *Menu de configuration : avancé de ce manuel*.

Connecteur d'entrée IR : ce connecteur de 3,5 mm (1/8 po) accepte les signaux de contrôle IR (infrarouge) des autres équipements. (ne fonctionne pas avec des extenseurs)

REMARQUE : le connecteur d'entrée IR ne fournit pas d'alimentation pour les modules d'extension IR.

Connecteur RS-232 : ce connecteur RJ-11 fournit un contrôle série grâce à une connexion RS-232 standard.

Connecteurs de sortie de déclenchement : ces connecteurs de prise de téléphone TS de 3,5 mm (1/8 po) peuvent être utilisés pour activer les autres composants du système audio et de la pièce d'écoute, tels que les amplificateurs, les lampes et les stores. Un signal c.c. de 12 V et de 100 mA est émis lorsque l'appareil est sous tension. Le déclencheur peut également être pulsé et retardé. (Voir l'illustration)

Attribution des broches du connecteur de la prise de téléphone de déclenchement :

- Extrémité : +
- Manchon : -

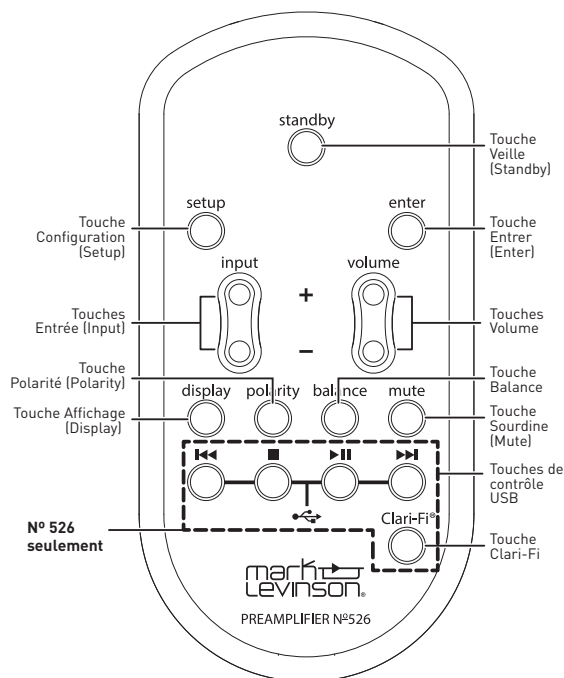


Connecteur d'entrée de déclenchement : ce connecteur de prise de téléphone TS de 3,5 mm (1/8 po) peut être connecté à la sortie d'un autre composant système ou un système de contrôle qui fournit une tension de déclenchement. Lorsque l'appareil détecte une tension entre 5 et 12 V c.c. à cette connexion, il passe du mode Veille au mode En marche. Lorsque le signal de déclenchement à cette connexion s'arrête, l'appareil passe au mode Veille sélectionné. (Voir l'illustration)

Connecteur d'alimentation secteur c.a. : Ce connecteur fournit du courant alternatif à l'appareil lorsque le cordon d'alimentation relie ce connecteur à une prise électrique c.a. Débranchez le préamplificateur de la prise murale c.a. pendant les orages et les longues périodes d'inutilisation.

Interrupteur d'alimentation : cet interrupteur mécanique active ou désactive l'alimentation de l'appareil. En fonctionnement normal, n'utilisez pas l'interrupteur d'alimentation pour mettre l'appareil hors tension; utilisez plutôt la touche Veille.

VUE D'ENSEMBLE DE LA TÉLÉCOMMANDE



Touche Veille (Standby) : appuyez sur cette touche pour activer et désactiver le mode Veille choisi.

Touches Entrée (Input) : appuyez sur ces touches pour sélectionner l'entrée désirée. Le nom et le volume de l'entrée sélectionnée sont indiqués sur l'affichage du panneau avant.

Touches Volume : appuyez sur ces touches pour régler le niveau de volume des sorties symétriques – et les sorties asymétriques si vous les avez réglées à Variable dans le menu de configuration, ou la sortie d'écouteurs si vous avez branché des écouteurs. Le volume minimal est ÉTEINT; le volume maximal est déterminé dans le menu de configuration.

Lorsque vous sélectionnez une entrée, l'appareil applique au volume de sortie la compensation de volume sélectionnée pour cette entrée dans le menu de configuration (et au volume de sortie Ligne si vous l'avez réglée à Variable dans le menu de configuration).

Touche Configuration : appuyez sur cette touche pour afficher le menu de configuration, que vous pouvez utiliser pour adapter le préamplificateur aux autres composants de votre système, à vos préférences individuelles et à votre espace d'écoute (La DEL de configuration sur le panneau avant s'allume lorsque le menu de configuration est activé).

FRANÇAIS

Touche Sourdine : appuyez sur cette touche pour activer et désactiver la sourdine des sorties symétriques – et des sorties asymétriques si vous les avez réglées à Variable dans le menu de configuration – ou de la sortie d'écouteurs si vous avez connecté des écouteurs – ce qui réduira leur niveau par l'ampleur réglée dans le menu de configuration. La DEL de sourdine sur le panneau avant s'allume lorsque la fonction de sourdine est active.

Touche Entrer : appuyez sur cette touche pour sélectionner ou désélectionner un élément de menu lorsque le menu de configuration est affiché.

N° 526 seulement : appuyez sur la touche Entrer (Enter) pour afficher le taux d'échantillonnage lorsqu'une des entrées numériques est sélectionnée (cette fonction est désactivée lorsque Verrouillage BPA [PLL Lock] est réglé à Large [Wide]).

Touches Balance : appuyez sur ces touches pour modifier la balance de canal de gauche à droite du signal envoyé aux sorties symétriques, aux sorties asymétriques si réglées à Variable dans le menu de configuration, ou à la sortie d'écouteurs si des écouteurs sont branchés. La DEL de balance s'allume lorsque le réglage de la balance est actif. Elle s'allume également lorsque le réglage de balance n'est pas actif, si la balance entre les canaux gauche et droite est décalée de 0.

Touche Clari-FiMD (N° 526 uniquement) : appuyez sur cette touche active ou désactive la technologie de restauration de la musique HARMAN Clari-Fi. Après avoir activé Clari-Fi, l'appareil affichera le menu d'intensité Clari-Fi, réglable de 0 à 9 en utilisant les touches Volume.

Clari-Fi peut seulement être appliqué à des sources d'entrée numériques.

Touche Polarité : appuyez sur cette touche inverse la polarité absolue du signal aux sorties. La DEL de polarité sur le panneau avant s'allume lorsque la polarité du signal est inversée.

Touche Affichage (Display) : appuyez sur cette touche pour modifier la luminosité de l'affichage du panneau avant. Appuyez plusieurs fois sur la touche Affichage pour passer à travers les niveaux de luminosité disponibles : Élevée, Moyenne, Basse, Éteint. Si l'affichage est éteint et que l'appareil est en marche, appuyez sur la touche Affichage (Display) pour allumer l'affichage.

Touches de commande de lecture USB (N° 526 uniquement) : lorsque l'entrée USB de type B est sélectionnée et qu'un logiciel qui prend en charge les contrôles USB externes (tel que Apple iTunesMD) est utilisé, ces boutons contrôlent la lecture.

CONFIGURATION ET ÉCOUTE RAPIDES

TÉLÉCOMMANDE

Votre télécommande est livrée avec deux piles alcalines AAA préinstallées. Pour remplacer les piles, retirez le couvercle de piles de la télécommande en utilisant le tournevis inclus, insérez les piles et remplacez le couvercle. Veillez à respecter la polarité des piles.

Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le récepteur IR du panneau avant. Assurez-vous qu'aucun objet, comme des meubles, ne bloque la ligne de visée entre la télécommande et le récepteur. Les lumières vives, les lampes fluorescentes et les écrans plasma peuvent nuire au fonctionnement de la télécommande.

- La télécommande a une portée d'environ 5 m (17 pieds), selon les conditions d'éclairage.
- Vous pouvez utiliser la télécommande à un angle allant jusqu'à 45°.
- Placer l'appareil derrière une vitre teintée réduira la portée efficace de la télécommande.

CONNEXIONS INITIALES

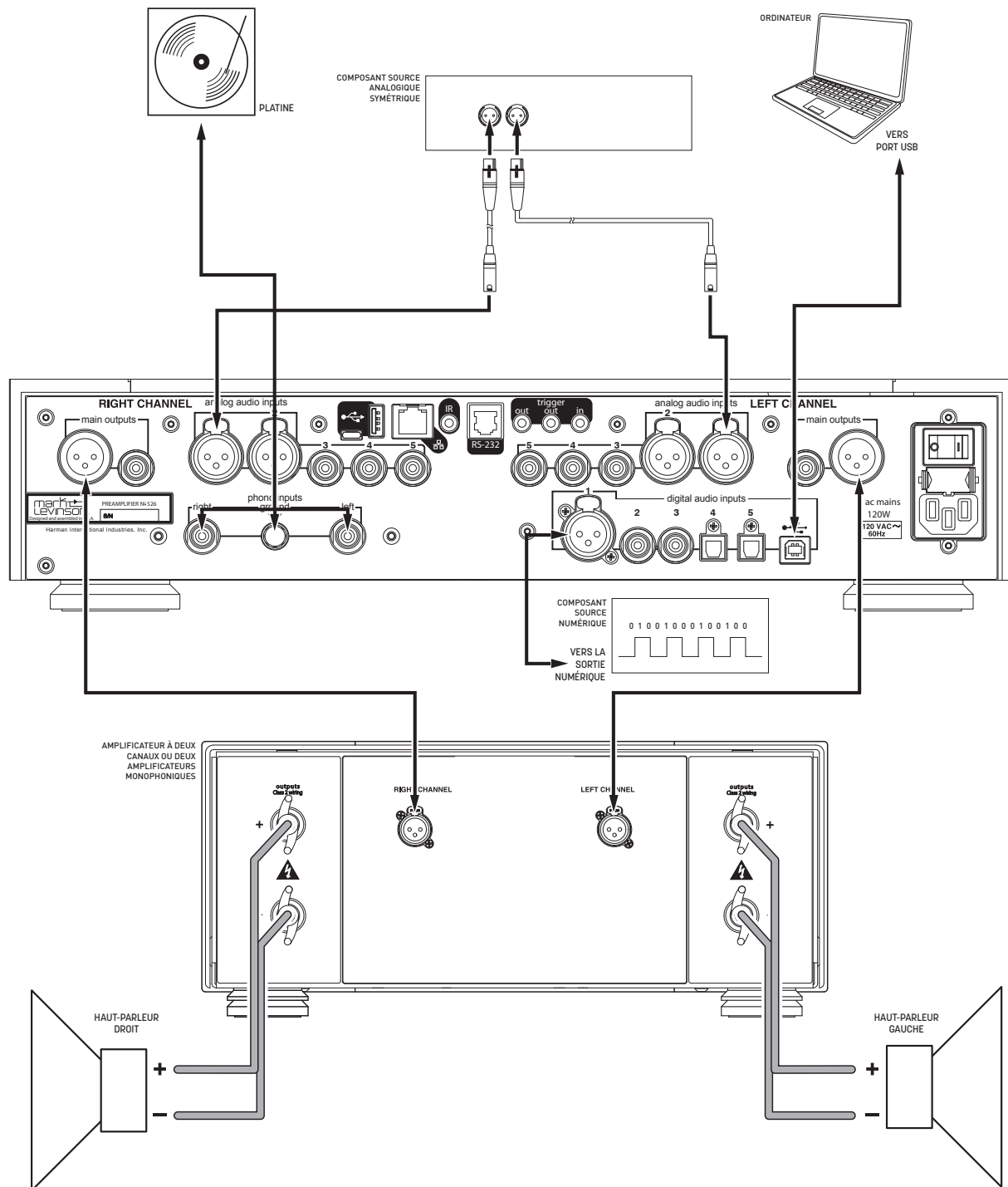
ATTENTION : Avant d'effectuer les connexions, assurez-vous que le préamplificateur et tous les composants associés sont mis hors tension et débranchés des prises électriques.

1. Connectez votre ou vos amplificateurs aux connecteurs de sortie du préamplificateur. Mark Levinson recommande d'utiliser les connecteurs de sortie symétrique si votre ou vos amplificateurs possèdent des connecteurs d'entrée symétrique. Sinon, utilisez les connecteurs de sortie asymétrique.
2. Connectez les sorties des composants sources analogiques aux entrées audio analogiques du préamplificateur. Mark Levinson recommande d'utiliser des connexions symétriques lorsqu'elles sont disponibles.

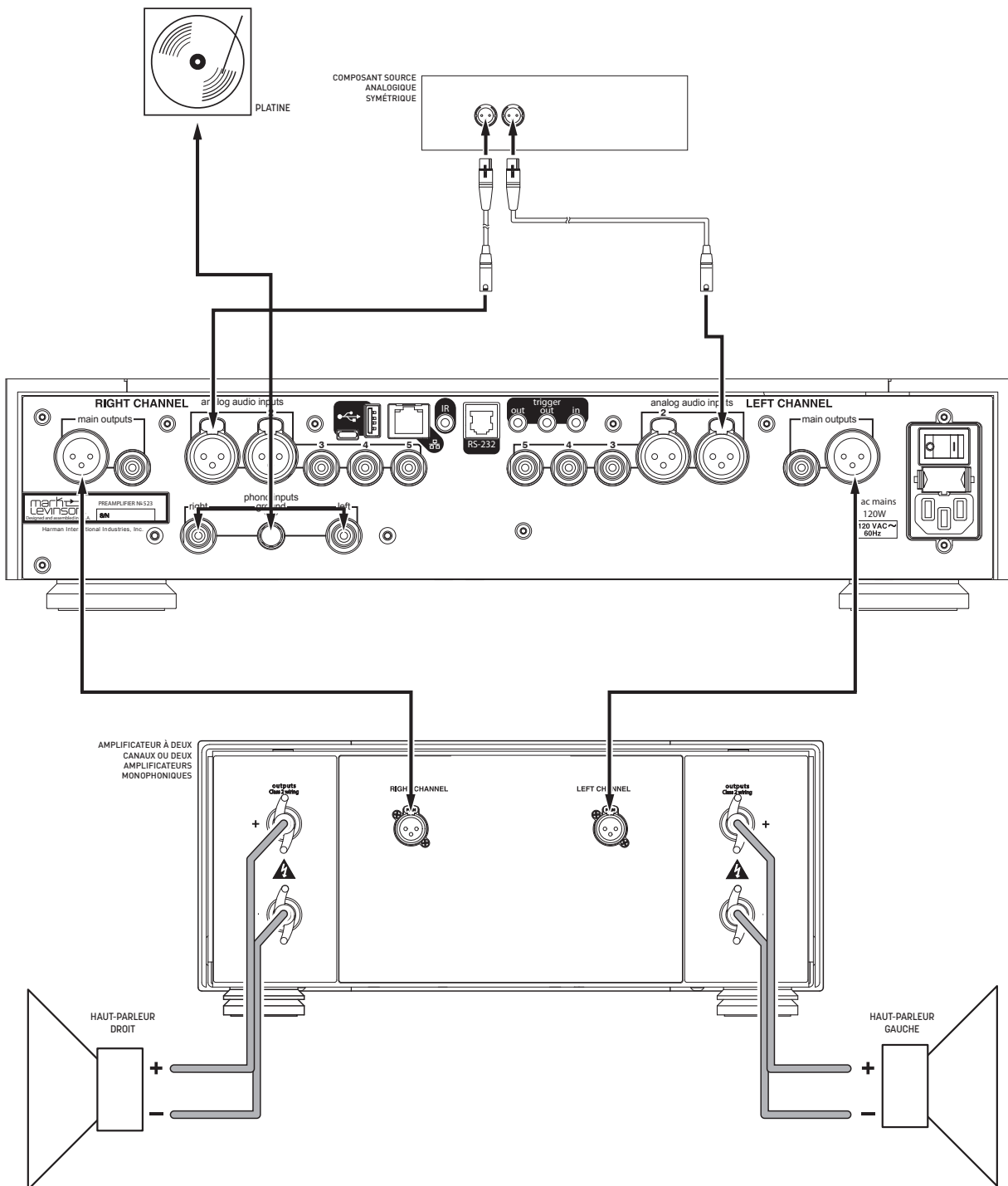
3. (N° 526 uniquement) Connectez les sorties des composants sources numériques aux entrées audio numériques du préamplificateur. Si vous connectez le préamplificateur à un ordinateur via USB, téléchargez et installez le logiciel du pilote USB de la page Web du produit à marklevinson.com, sous l'onglet Téléchargements (Downloads).

4. Connectez le câble d'alimentation fourni au connecteur d'alimentation secteur c.a. du préamplificateur et à une prise électrique. Mettez l'interrupteur du panneau arrière du préamplificateur à En marche (On), et allumez tous les composants associés.
5. Appuyez sur la touche Veille du panneau avant ou sur la touche Veille de la télécommande.
6. Tournez le bouton Entrée, ou appuyez sur les touches Entrée de la télécommande pour sélectionner l'entrée qui correspond à un connecteur d'entrée auquel vous connectez un composant source.
7. Assurez-vous que volume du préamplificateur est à un niveau raisonnable. Il est préférable de commencer par un volume faible et de l'augmenter pour éviter d'endommager votre équipement. Lancez la lecture sur l'appareil source sélectionné.

Connexions du N°526



Connexions du N°523



FRANÇAIS

MENU DE CONFIGURATION

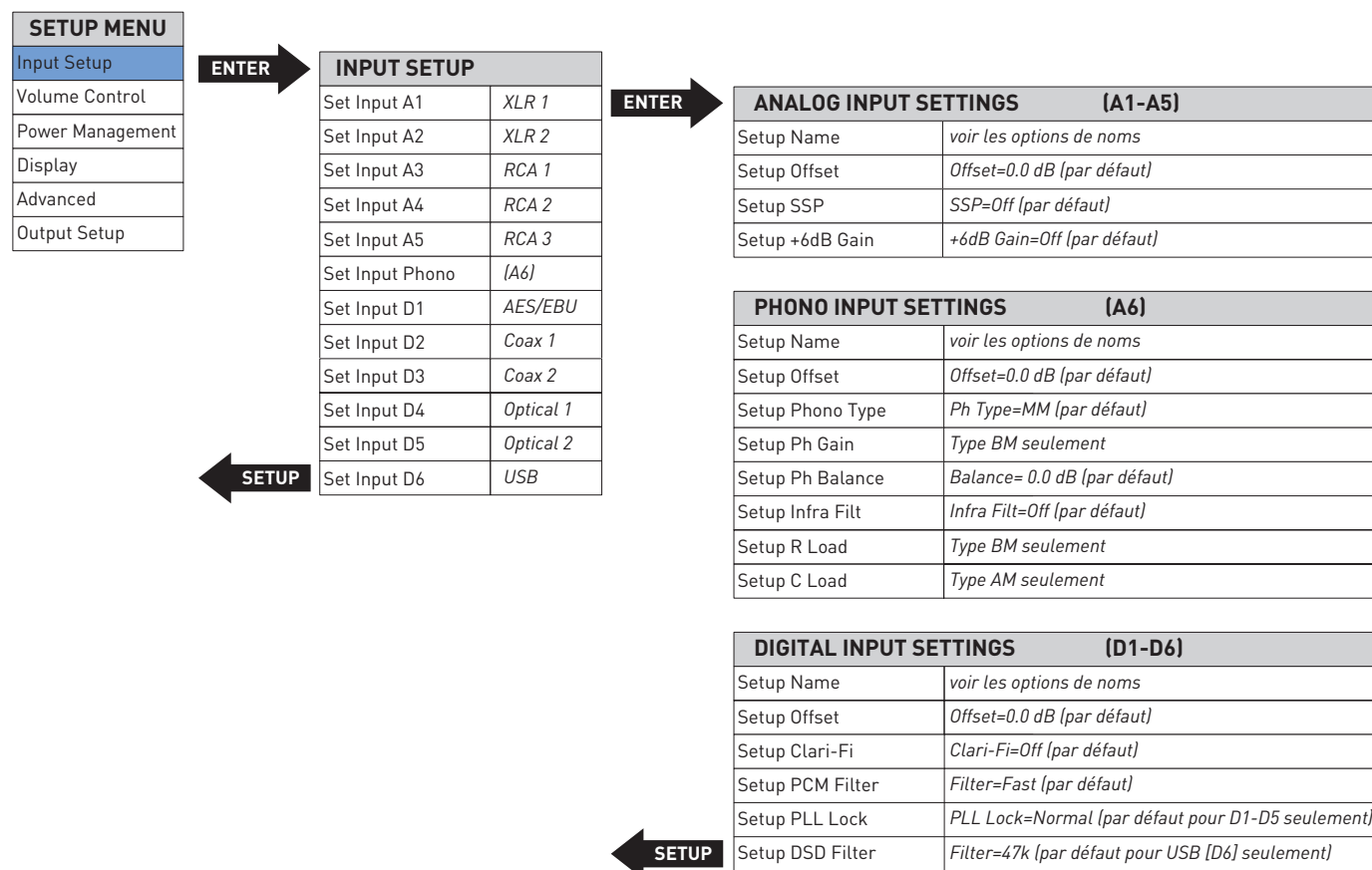
NAVIGATION DANS LE MENU DE CONFIGURATION

Appuyer sur la touche Configuration affiche le menu de configuration sur l'affichage du panneau avant du préamplificateur. Lorsque le menu de configuration est actif...

- utilisez le bouton Entrée pour faire défiler les options,

- utilisez la touche Entrer pour sélectionner et désélectionner les options,
- utilisez le bouton Volume pour ajuster les paramètres, et
- pour reculer d'un niveau dans la structure du menu ou quitter le menu de configuration, appuyez plusieurs fois sur la touche Configuration jusqu'à ce que le menu désiré s'affiche à l'écran.

CONFIGURATION D'ENTRÉE



Le menu de configuration d'entrée vous permet de personnaliser les paramètres suivants pour l'entrée sélectionnée :

Les paramètres suivants sont disponibles pour toutes les entrées.

Nom : cette option offre un choix de noms prédéfinis pour l'entrée sélectionnée [CD, SACDMC, DVD, Blu-rayMC, CNA, EQ, entrée [numéro], [type d'entrée], [connecteur d'entrée]. En outre, les fonctions spéciales suivantes sont disponibles pour chaque entrée :

Non utilisée (Unused) : cette option supprime l'entrée sélectionnée de la liste des entrées disponibles. L'entrée sera ignorée lors de la sélection de l'entrée active.

Saisie manuelle : Cette option vous permet de saisir un nom personnalisé pour l'entrée sélectionnée, et elle est disponible lorsque vous sélectionnez le nom de l'entrée qui clignote avec une rangée de tirets bas.

- Appuyez sur Entrer (Enter) pour commencer à modifier le nom; le premier caractère du nom se mettra à clignoter.
- Utilisez le bouton Volume pour faire un choix dans la liste de caractères disponibles.
- Vous pouvez appuyer sur Entrer (Enter) ou tourner le bouton Sélectionner (Select) pour passer au caractère suivant. Vous pouvez tourner le bouton Sélectionner (Select) pour vous déplacer dans une direction ou dans l'autre dans le nom; appuyer sur Entrer (Enter) déplacera uniquement le curseur vers la droite.

- Lorsque le nom est réglé à ce que vous souhaitez, appuyez sur Entrer (Enter) et il sera enregistré. Le nom sera automatiquement enregistré si vous appuyez sur Entrer (Enter) ou si vous tournez le bouton Sélectionner (Select) dans le sens horaire après avoir choisi le huitième caractère. Le préamplificateur affichera « Enregistrement des données (Saving Data) » pour indiquer la réussite.
- Si vous souhaitez quitter sans enregistrer les changements, appuyez sur Configuration (Setup). Le préamplificateur affichera « RÉTABLISSEMENT (RESTORING) » pour indiquer que vos modifications n'ont pas été enregistrées, et le nom restera au réglage précédent.

Compensation (Offset) : le niveau de sortie des appareils audio peut varier selon la marque et le modèle, faisant en sorte que certains appareils ont un volume plus élevé ou plus faible que d'autres. Le réglage de la compensation permet de compenser précisément cet écart, permettant à tous les appareils dans votre système d'avoir un niveau de volume de sortie similaire.

Le paramètre propose une gamme de -12 dB à +12 dB, en incréments de 0,1 dB. Chaque fois qu'une entrée est sélectionnée, le préamplificateur applique le réglage du paramètre de compensation au volume des sorties.

PSA (SSP) : le paramètre PSA configure l'entrée sélectionnée pour une intégration complète avec un processeur de son ambiophonique multicanal. Pour plus d'information, consultez la section Configuration du PSA de ce guide. (Remarque : le paramètre PSA est disponible uniquement pour les entrées analogiques.)

LES PARAMÈTRES SUIVANTS SONT DISPONIBLES POUR LES ENTRÉES NUMÉRIQUES. (N° 526 SEULEMENT)

Filtre DSD : L'option de filtre DSD est uniquement disponible sur l'entrée numérique USB (D6) du no 526 et possède des valeurs sélectionnables de 47 (par défaut), 50, 60 et 70 Khz. Les utilisateurs peuvent expérimenter avec différentes valeurs pour correspondre à leurs préférences lorsqu'ils écoutent une source DSD grâce à l'entrée USB.

Filtre MIC (PCM Filter) : ce paramètre vous permet de définir la caractéristique du filtre :

Rapide (Fast) : ce filtre possède une pente de diminution abrupte qui peut mieux convenir à l'écoute de musique électrique ou électronique

Lent (Slow) : ce filtre possède une pente de diminution graduelle qui est bien adaptée à la plupart des types de musique

Mphase : il s'agit d'un filtre de phase minimum qui pourrait mieux convenir à l'écoute de musique acoustique

Les descriptions ci-dessus sont données à titre d'indication : n'hésitez pas à régler le filtre MIC selon vos propres goûts

Clari-Fi : cette option active la technologie de restauration de la musique HARMAN Clari-FiMD pour l'entrée sélectionnée. Clari-Fi analyse les fichiers audio numériques compressés lors de la lecture et reconstruit ce qui a été perdu dans le processus de compression. Le contrôle Intensité (Intensity) ajuste l'ampleur de la reconstruction appliquée au signal; il peut être réglé selon vos goûts personnels – il n'y a pas d'intensité « correcte ».

Verrouillage BPA (PLL Lock) : cette option permet de régler la bande passante du DPLL CNA à Normale (Normal) ou Large (Wide). Réglez-le à « Wide » (Large) si vous connaissez souvent des pertes d'audio ou du bruit; sinon, laissez ce réglage à « Normal ».

Gain de +6 dB : activer cette option ajoute +6 dB de gain à l'entrée sélectionnée pour les composants sources ayant une tension de sortie faible.

Les paramètres suivants sont disponibles pour l'entrée Phono.

Type de phono (Phono type) : ce paramètre permet de sélectionner une cellule à aimant mobile (AM) ou à bobine mobile (BM). Pour des performances optimales, assurez-vous de confirmer votre type de cellule de phono avant d'ajuster ces réglages.

Charge résistive (R Load) : cette option règle la charge résistive des cellules à bobine mobile (BM) entre 20 et 47 000 ohms.

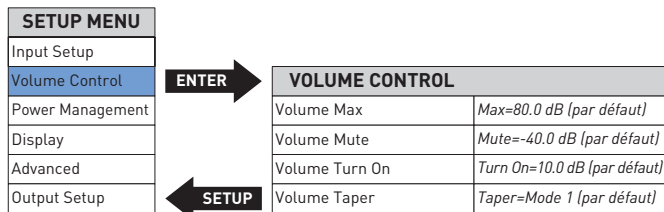
Charge capacitive (C Load) : cette option règle la charge capacitive entre 50 et 680 pF pour les cellules à aimant mobile (AM).

Filtre infrasonore (Infrasonic Filter) : cette option active ou désactive le filtre infrasonore de « ronronnement ».

Gain : cette option permet de sélectionner le gain Élevé (High), Moyen (Medium) ou Faible (Low) pour les cellules BM.

Balance : cette option applique une balance entre G 3 dB et D 3 dB à l'entrée Phono, en incréments de 0,1 dB.

CONTRÔLE DU VOLUME



Les paramètres de contrôle de volume vous permettent de personnaliser le fonctionnement des fonctions Volume et Sourdine du préamplificateur.

Vol. max. (Max Vol) : ce paramètre définit le volume maximal de la sortie ligne entre 40 dB et 80 dB, en incréments de 0,1 dB. Le volume maximal par défaut de l'usine est 80 dB.

Sourdine : ce paramètre vous permet de définir l'ampleur de l'atténuation de la sortie ligne appliquée lorsque la touche Sourdine est engagée, entre -10 dB et -80 dB, en incréments de 0,1 dB. L'atténuation de la sourdine par défaut est -40 dB.

Mise sous tension (Turn On) : ce paramètre vous permet de définir un volume pour la sortie ligne; votre préamplificateur y retournera chaque fois que vous l'allumez.

- o 10 dB – 60 dB : choisissez un volume de mise sous tension entre 10 dB et 60 dB, en incréments de 0,1 dB. Le réglage par défaut est 10 dB.
- o Dernier (Last) : le volume auquel l'appareil était réglé lors de la mise hors tension est conservé.

ATTENTION : régler le paramètre de mise sous tension à Dernier peut mener à un volume de démarrage plus fort que prévu, si le préamplificateur était réglé à un volume élevé lors de la dernière mise hors tension.

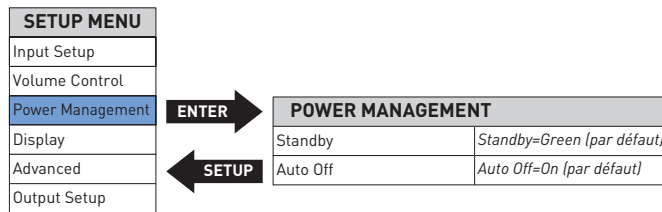
Diminution progressive (Taper) : ce paramètre vous permet de choisir la diminution progressive souhaitée pour le contrôle de volume, parmi les options suivantes :

Mode 1 : plus vous tournez le bouton de volume rapidement, plus le volume change rapidement. Tourner le bouton lentement diminue la vitesse du changement de volume, vous permettant d'effectuer des réglages très précis. C'est le réglage par défaut.

Mode 2 : similaire au Mode 1, avec une courbe de réponse « plus rapide », avec un changement de gain plus grand pour un même déplacement du bouton.

Mode 3 : lors de l'augmentation du volume, le volume change rapidement dans la gamme de volume faible et puis ralentit dans la gamme supérieure, pour des ajustements précis. Pour la diminution du volume, le contrôle fonctionne de la manière opposée, changeant rapidement dans la gamme de volume élevé et ralentissant dans la gamme faible.

GESTION DE L'ALIMENTATION ET AFFICHAGE



Les paramètres Gestion de l'alimentation et affichage (Power Management and Display) vous permettent de personnaliser les fonctions liées à l'alimentation.

Standby (Veille) : ce paramètre vous permet de régler le mode Veille sur l'une des options suivantes :

Vert (Green) : ce mode coupe l'alimentation de presque tous les circuits : l'appareil ne peut être activé que par un signal de contrôle IR, une tension de déclenchement de 5 à 12 V ou une pression de la touche Veille. Ce mode permet une économie d'énergie maximale et est le mode de veille réglé en usine.

Économie d'énergie (Power Save) : ce mode coupe l'alimentation des circuits audio, mais garde les circuits de commande sous tension et prêts à recevoir des commandes de la télécommande ou des commandes du panneau avant. Ce mode assure une économie d'énergie modérée.

Normal : ce mode éteint l'affichage et met en sourdine les sorties audio, mais garde sous tension tous les circuits audio et de contrôle. Ce mode fournit le moins d'économie d'énergie, mais garde les circuits audio réchauffés, pour offrir un rendement maximal en tout temps.

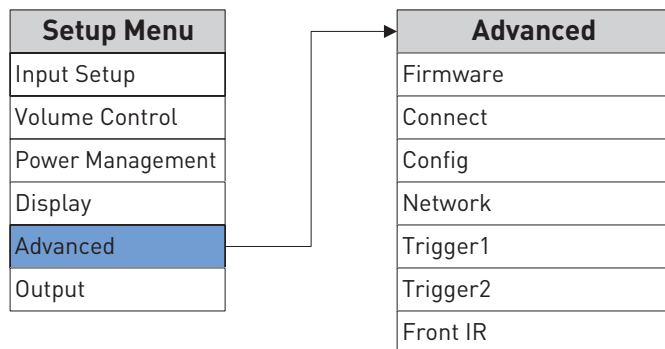
Arrêt automatique (Auto Off) : ce paramètre vous permet d'activer ou de désactiver la fonction d'arrêt automatique qui met votre préamplificateur en mode Veille après 20 minutes d'inactivité (aucun signal audio et aucune entrée de contrôle).

Affichage (Display) : ce menu vous donne accès aux paramètres d'affichage suivants :

Luminosité : permet de régler la luminosité de l'affichage de votre préamplificateur à Élevée, Moyenne, Faible ou Éteint (ce qui désactive entièrement l'affichage jusqu'à ce qu'une commande soit actionnée). Le réglage par défaut est Élevée (High).

Minuterie (Timer) (s'applique uniquement lorsque la luminosité de l'affichage est réglée à Éteint [Off]) : vous permet de choisir la durée pendant laquelle l'affichage reste allumé après la dernière fois qu'une commande est actionnée. Choisissez entre 10 secondes, 4 secondes ou 2 secondes. Le réglage par défaut est de 10 secondes.

AVANÇÉ



La section Avancée (Advanced) du menu de configuration vous donne accès à un éventail de paramètres et de fonctions de configuration et d'administration.

Microprogramme (Firmware) : ce menu vous donne accès aux fonctions liées au microprogramme suivantes :

Version : affiche le numéro de version du microprogramme actuellement chargé. (Ce paramètre fournit seulement des renseignements et ne permet pas d'ajustements.)

Mise à jour (Update) : vous permet de mettre à jour le microprogramme de votre préamplificateur, à partir d'une clé USB insérée dans le port USB de type A dans le panneau arrière ou d'un ordinateur connecté via la connexion Ethernet. (Si vous appuyez sur Entrer [Enter] lorsque ENET est sélectionné, l'affichage du préamplificateur indique « Démarrer le téléchargement » [Start Download] pour vous rappeler de vous connecter grâce à un navigateur et de lancer le téléchargement du microprogramme.) Pour effectuer la mise à jour grâce à une clé USB :

1. Sélectionnez USB et appuyez sur Entrer.
2. Le préamplificateur lira la clé USB. L'affichage indiquera « Recherche de mises à jour... » [Check updates...] pendant que la clé est lue
3. Lorsque le préamplificateur détecte un fichier de microprogramme valide sur la clé, l'affichage indiquera « Mise à jour... » [Updating...]
 - Si le préamplificateur ne trouve pas de fichier de microprogramme valide sur la clé, l'affichage indique « Non disponible » [Not Available].

Connexion (Connect) : ce menu vous permet de sélectionner le type de connexion de contrôle que vous avez faite à votre préamplificateur : Ethernet (par défaut), ou RS232.

Config : ce menu vous permet d'importer ou d'exporter les paramètres du menu de configuration.

Exporter (Export) : appuyez sur Entrer pour exporter toutes les renseignements sur la configuration vers une clé USB insérée dans le port USB de type A du panneau arrière. Ces données permettent alors de configurer d'autres préamplificateurs de manière identique ou servir de secours pour que vous puissiez facilement reconfigurer votre préamplificateur.

Importer (Import) : appuyez sur Entrer pour importer tous les renseignements sur la configuration à partir d'une clé USB insérée dans le port USB de type A du panneau arrière.

Verrouiller (Lock) : engage le verrouillage pour empêcher la modification accidentelle des paramètres du menu de configuration. Le réglage par défaut est Désactivé.

Restaurer (Restore) : vous permet de restaurer tous les paramètres à leur défaut.

Réseau (Network) : ce menu permet l'accès aux paramètres liés au réseau suivants :

Nom (Name) : N° 526XXX ou N° 523XXX : Affiche le nom de réseau de votre préamplificateur (les X représentent les trois derniers chiffres de l'adresse MAC unique de l'appareil). Ce paramètre fournit des renseignements seulement et ne permet pas d'ajustements.

DHCP : vous permet d'activer et de désactiver le mode DHCP (configuration automatique du réseau). Le comportement par défaut est Activé. Lorsque ce mode est réglé sur Désactivé, vous pouvez spécifier une adresse IP statique et une adresse de sous-réseau pour votre préamplificateur. Sélectionner Renouveler (Renew) (disponible uniquement lorsque DHCP est réglé sur Activé) actualise votre configuration DHCP, attribuant une nouvelle adresse IP à votre préamplificateur. Cette fonction est souvent utile lors du dépannage d'une connexion réseau.

Adresse IP actuelle (Current IP) : affiche l'adresse IP actuellement affectée (par DHCP ou manuellement) à votre préamplificateur.

Adresse de sous-réseau actuelle (Current subnet) : indique l'adresse de sous-réseau actuellement affectée (par DHCP ou manuellement) à votre préamplificateur.

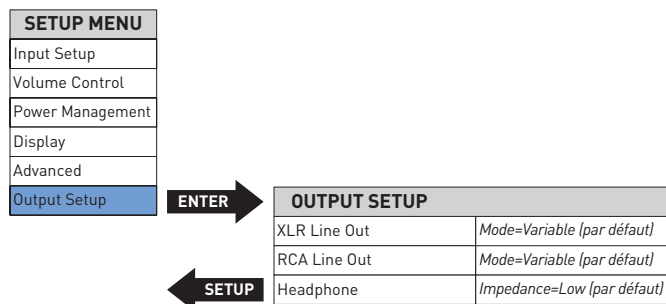
Adresse de passerelle actuelle (Current Gateway) : montre l'adresse de la passerelle actuellement affectée (par DHCP ou manuellement) à votre préamplificateur.

Saisie manuelle (Manual Entry) : cette option (uniquement disponible lorsque DHCP est désactivé) vous permet d'entrer une adresse IP statique ainsi que des adresses de sous-réseau et de passerelle. Garder la touche Entrer pendant plus de deux secondes démarre le mode Édition. Utilisez le bouton Sélectionner (Select) pour sélectionner le caractère que vous souhaitez modifier, utilisez le contrôle de volume pour choisir dans la liste des caractères disponibles et appuyez sur la touche Entrer pour confirmer chaque caractère. Lorsque le dernier caractère est saisi ou que la touche Entrer est enfoncée pendant plus de secondes, la nouvelle adresse sera enregistrée.

Déclenchement (Trigger) : ce paramètre détermine la manière dont les données du relais de déclenchement 12 V sont envoyées et reçues. La plupart des composants exigent que ce paramètre soit réglé à « Normal », mais certains produits (par exemple, certains plus vieux composants de Mark Levinson) exigent qu'il soit réglé à Pulsé (Pulsed). Deux déclencheurs sont disponibles. Les options du menu permettent à l'utilisateur de désactiver le déclencheur et de mettre en place un temps de retard.

IR avant (Front IR) : ce menu vous permet d'activer ou désactiver le récepteur IR avant de l'appareil. Si vous avez connecté l'entrée du panneau arrière de l'appareil à un dispositif de contrôle IR, réglez le récepteur IR avant sur Désactivé pour éviter toute interférence.

SORTIE



La section Sortie (Output) du menu de configuration vous permet de configurer les sorties.

Sortie Ligne (Line Out) : ce menu vous permet de régler les sorties symétriques et asymétriques à Fixe, Variable ou Filtre passe-haut (High Pass Filter) :

Fixe : utilisez ce réglage lorsque vous avez connecté les sorties symétriques ou asymétriques à un appareil d'enregistrement. Les sorties resteront à un niveau fixe quel que soit le niveau du contrôle du volume.

Variable : il s'agit du réglage par défaut. Utilisez ce réglage lorsque vous avez connecté les sorties symétriques ou asymétriques à un caisson de graves actif ou à un amplificateur externe. Le niveau de sortie variera avec le niveau du contrôle de volume.

Filtre passe-haut : ce menu vous permet d'activer un filtre passe-haut Butterworth, de 80 Hz, de quatrième ordre, à 24 dB par octave pour les sorties symétriques ou asymétriques. Si vous avez connecté un caisson de graves actif à l'une des sorties et souhaitez restreindre les basses fréquences envoyées aux haut-parleurs principaux de votre système, réglez le filtre passe-haut à Activé pour la sortie connectée à ou aux amplificateurs de puissance de vos haut-parleurs. Remarque : la sortie Écouteurs est toujours réglée à la plage sonore complète et à Variable.

Écouteurs (Headphone) : ce menu vous permet de sélectionner une impédance basse ou haute pour la sortie Écouteurs. Le réglage par défaut est Impédance basse (Low Impedance); il fonctionne avec tous les types d'écouteurs. Certaines personnes préfèrent le réglage Impédance élevée (High Impedance) lorsqu'ils utilisent des écouteurs ayant une impédance plus élevée. Il n'y a pas de réglage « correct »; utilisez ce que vous préférez.

CONFIGURATION DU PSA

Auparavant, les différents nombres de canaux de chaque composant rendaient difficile l'intégration entre les composants à deux canaux et à plusieurs canaux. L'envoi de signaux de sortie à processeur multicanal à un préamplificateur stéréo déforme les niveaux de sortie calibrés du processeur. Les contrôles de volume du processeur multicanal permettent de contrôler simultanément le niveau de volume relatif de tous les canaux. Toutefois, les contrôles de volume du préamplificateur stéréo ajustent le volume relatif des canaux avant gauche et droit uniquement, sans affecter les canaux du centre, d'ambiphonie et de caisson de graves.

Pour éviter ces problèmes lorsque le préamplificateur est connecté à un processeur de son ambiophonique associé, le mode PSA (SSP) permet aux sources d'entrée sélectionnées de passer par le préamplificateur sans interférence. Lorsque le mode PSA est activé, le contrôle du volume du préamplificateur est désactivé pour empêcher ce dernier de modifier la balance entre les canaux. Ainsi, le processeur contrôle le volume relatif de tous les canaux, tout en conservant ses niveaux de sortie calibrés.

Pour connecter le préamplificateur avec un processeur de son ambiophonique :

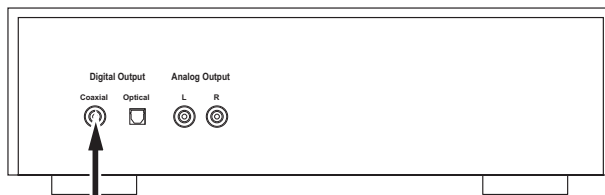
1. Assurez-vous que le préamplificateur et tous les composants associés sont hors tension et débranchés des prises électriques.
2. Branchez les connecteurs de sortie sur le composant source de son ambiophonique aux connecteurs d'entrée du processeur de son ambiophonique. Par exemple, si le composant source est un lecteur de disques Blu-ray, connectez-le aux connecteurs d'entrée appropriés sur le processeur de son ambiophonique.
3. Branchez les connecteurs de sortie avant gauche et droite sur le processeur aux connecteurs d'entrée analogique désirés sur le préamplificateur N° 526 ou N° 523. Pour des performances maximales, utilisez des connexions symétriques lorsque cela est possible.
4. Branchez les connecteurs de sortie centrale et ambiophonique ainsi que de sortie de caisson de graves sur le processeur aux connecteurs d'entrée appropriés d'un ou de plusieurs amplificateurs de puissance.
5. Connectez les sorties de préamplificateur à un ou à plusieurs amplificateurs connectés aux haut-parleurs gauche et droit (principaux) du système.

Pour activer le mode PSA pour une entrée sélectionnée :

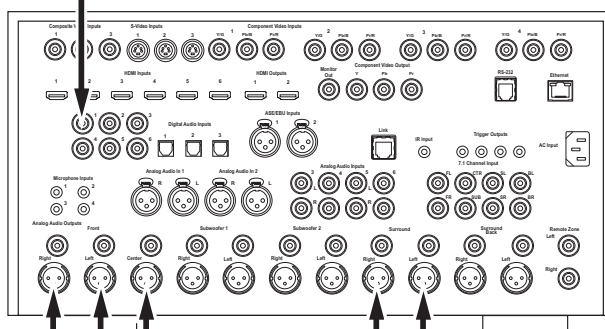
ATTENTION : avant d'activer le mode PSA pour toute entrée, réglez le contrôle de volume du processeur de son ambiophonique associé à un niveau raisonnable afin de prévenir l'envoi de signaux à une puissance dangereuse aux haut-parleurs connectés.

1. Activez le menu de configuration en appuyant sur la touche Configuration
2. Sélectionnez Configuration de l'entrée (Input Setup), puis appuyez sur Entrer
3. Sélectionnez l'entrée analogique que vous souhaitez configurer pour l'utilisation avec PSA, et appuyez sur Entrer (Enter)
4. Sélectionnez PSA, puis appuyez sur Entrer
5. Réglez le paramètre PSA à Marche (On), puis appuyez sur Entrer (Enter)
6. Appuyez quatre fois sur la touche Configuration pour reculer dans la hiérarchie du menu et quitter le menu de configuration

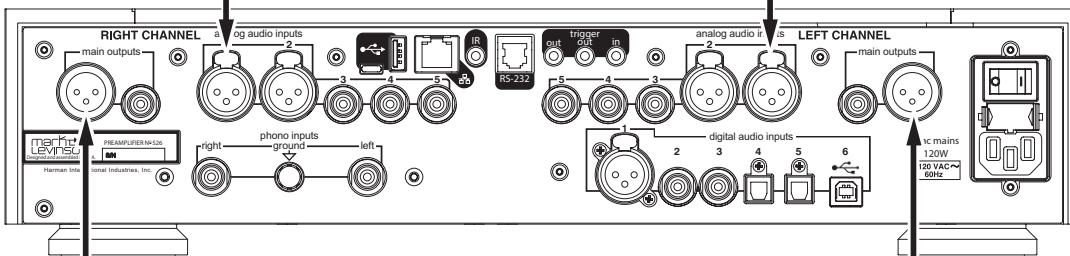
COMPOSANT SOURCE DE SON AMBIOPHONIQUE



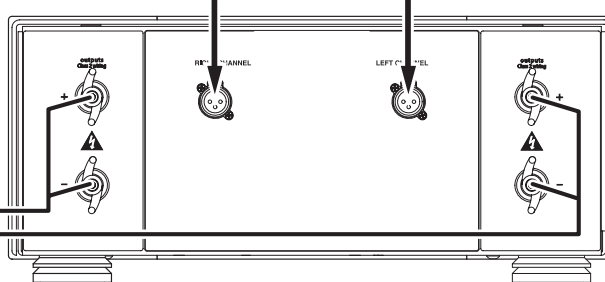
PROCESSEUR DE SON AMBIOPHONIQUE



PRÉAMPLIFICATEUR

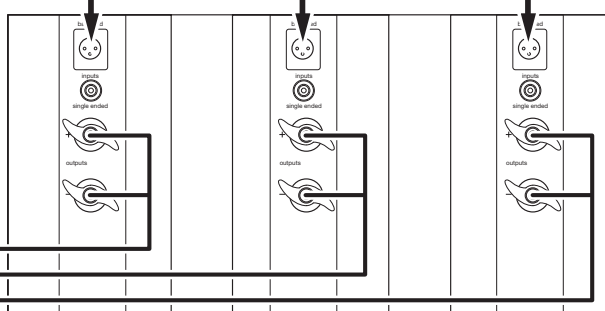


AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE GAUCHE ET DROIT



Vers l'enceinte droite
Vers l'enceinte gauche

AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE CENTRAL ET AMBIOPHONIQUE



Vers les enceintes centrales et ambiophoniques

DÉPANNAGE

Une utilisation incorrecte est parfois confondue avec un mauvais fonctionnement. Si des problèmes surviennent, consultez cette section pour obtenir de l'information sur le dépannage. Si le problème persiste, communiquez avec votre revendeur Mark Levinson agréé.

PAS D'ALIMENTATION

Examinez le cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il est connecté à la prise secteur c.a. et à une prise électrique qui fonctionne, non commutée.

Assurez-vous que le préamplificateur est sous tension grâce à l'interrupteur du panneau arrière. Examinez le disjoncteur électrique pour vous assurer que la prise électrique à laquelle est connecté le préamplificateur est sous tension.

Assurez-vous que le préamplificateur n'est pas en mode Veille. La DEL de veille du panneau avant s'illumine entièrement et continuellement lorsque le préamplificateur est en marche. La DEL clignote lentement lorsque le préamplificateur est en mode Veille.

LA TÉLÉCOMMANDE NE FONCTIONNE PAS

Éliminez les obstacles entre l'émetteur IR de la télécommande et le récepteur IR sur l'affichage du panneau avant. Assurez-vous que le connecteur d'entrée IR du panneau arrière n'est pas utilisé.

Assurez-vous que la télécommande se trouve à moins de 5 m (17 pieds) du panneau avant. Si le châssis est placé à l'intérieur d'une armoire de verre, le verre teinté réduira la portée de la télécommande.

Assurez-vous que le signal de la télécommande est reçu sur le récepteur IR sur l'affichage de panneau à un angle raisonnable.

Assurez-vous que le récepteur IR sur l'affichage du panneau avant n'est pas exposé à la lumière directe du soleil, d'une lampe halogène ou d'une lampe fluorescente. Cela peut rendre la réception IR peu fiable.

Remplacez les piles de la télécommande.

AUCUN SIGNAL SUR LES SORTIES

Examinez tous les câbles audio pour vous assurer qu'il y a une connexion solide entre le préamplificateur et tous les composants associés. Examinez les câbles des haut-parleurs afin d'assurer une connexion solide entre les haut-parleurs et les amplificateurs. Assurez-vous que les haut-parleurs connectés sont en bon état de fonctionnement. Assurez-vous que le volume est réglé à un niveau audible.

Assurez-vous que la sourdine est désactivée. Assurez-vous que le paramètre de compensation de l'entrée sélectionnée ne réduit pas le volume à un niveau inaudible. Assurez-vous que toutes les composantes associées sont reliées à des prises électriques fonctionnelles et sous tension. Assurez-vous que le composant source connecté à l'entrée sélectionnée du préamplificateur produit un signal de sortie.

ENTRÉE MANQUANTE

Assurez-vous que le paramètre de nom pour l'entrée sélectionnée n'a pas été réglé à Non utilisé dans le menu de configuration.

PERTES D'AUDIO NUMÉRIQUE

Réglez le Verrouillage BPA (PLL Lock) à Large (Wide) pour l'entrée numérique présentant le problème de perte.

BOURDONNEMENT AUDIO

Déconnectez les composantes une par une pour isoler le problème.

Une fois le problème identifié, assurez-vous que le composant problématique est correctement relié à la terre et relié au même circuit électrique que le préamplificateur.

LE VOLUME NE PEUT PAS ÊTRE RÉGLÉ AU MAXIMUM

Vous avez la possibilité de régler un niveau de volume maximal dans le menu de configuration. Si cette option est utilisée, elle peut empêcher l'appareil d'atteindre son niveau de volume maximal (80). Consultez Contrôle du volume/vol. max. pour obtenir plus de renseignements.

AFFICHAGE DU PANNEAU AVANT NE FONCTIONNANT PAS

Vérifiez que le paramètre de luminosité dans le menu de configuration n'est pas réglé à Éteint.

PAS DE CONNECTIVITÉ RÉSEAU

Assurez-vous que les câbles réseau sont correctement connectés entre le routeur, le commutateur ou le concentrateur et le préamplificateur.

Vérifiez l'âge du routeur, du commutateur ou du concentrateur. Si le routeur, le commutateur ou le concentrateur a plus de dix ans, il peut y avoir un problème de communication avec le préamplificateur. Éteignez et rallumez le préamplificateur et utilisez un routeur, un commutateur ou un concentrateur plus récent entre le réseau et le préamplificateur.

SI TOUT CELA ÉCHOUE...

Confirmez que l'affichage n'est pas éteint en appuyant sur le bouton d'affichage.

Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil. Sortez le compartiment à fusibles et inspectez les fusibles, en vous assurant que le fil à l'intérieur n'est pas brisé et que l'enveloppe de verre n'est pas décolorée. Au besoin, remplacez les fusibles.

Éteignez le préamplificateur avec l'interrupteur d'alimentation du panneau arrière, attendez au moins 10 secondes et rallumez-le.

Restaurez les paramètres par défaut d'usine (voir Fonction avancée : Config./Rétablir [Advanced: Config / Restore]).

Communiquez avec votre détaillant Mark Levinson agréé.

Communiquez le service à la clientèle de Mark Levinson au 1 888 691-4171 ou à marklevinson.com.

SPÉCIFICATIONS DES PRÉAMPLIFICATEURS MARK LEVINSON N° 526 ET N° 523

ÉTAGE LIGNE

Gain	
<ul style="list-style-type: none"> Réglage de gain normal Réglage de gain élevé Mode fixe, réglage de gain normal Mode fixe, réglage de gain élevé 	13,5 dB symétrique; 7,5 dB asymétrique 19,5 dB symétrique; 13,5 dB asymétrique 3 dB symétrique; -3 dB asymétrique 9 dB symétrique; 3 dB asymétrique
Courbe de résonance	
<ul style="list-style-type: none"> 20 Hz à 20 kHz 0,4 Hz à 370 kHz 	±0,02 dB +0,1/-3 dB
Distorsion harmonique totale plus bruit (DHT+B)	
<ul style="list-style-type: none"> à 1 kHz (sortie de 2 V_{RMS} asymétrique ou de 4 V_{RMS} symétrique) à 20 kHz (sortie de 2 V_{RMS} asymétrique ou de 4 V_{RMS} symétrique) 	<0,003 % <0,005 %
Rapport signal sur bruit	
<ul style="list-style-type: none"> 20 Hz à 20 kHz, bande large, non pondéré pondéré A Référence à la sortie de 2 V_{RMS} asymétrique ou de 4 V_{RMS} symétrique, volume maximal 	>97 dB >100 dB >115 dB à 1 kHz >105 dB à 20 kHz (densité de bruit)
Diaphonie	
<ul style="list-style-type: none"> à 1 kHz à 20 kHz 	<-107 dB <-82 dB
Séparation des canaux	inférieur au bruit de fond (>115 dB à 1 kHz)
Filtre passe-haut	désactivable 80 Hz, 4 ^e ordre (24 dB/octave), symétrique Butterworth,
Contrôle du volume	mode de courant, circuit en échelle R-2R séparé de 15 bits

ENTRÉES ASYMÉTRIQUES (RCA)

<ul style="list-style-type: none"> Impédance de l'entrée 	>45 kΩ
<ul style="list-style-type: none"> Niveau d'entrée maximal 	réglage de gain normal : >10 V _{RMS} , réglage de gain élevé : >7 V _{RMS}

ENTRÉES SYMÉTRIQUES (XLR)

<ul style="list-style-type: none"> Impédance de l'entrée 	>45 kΩ
<ul style="list-style-type: none"> Niveau d'entrée maximal 	réglage de gain normal : >15 V _{RMS} , réglage de gain élevé : >7,5 V _{RMS}

SORTIES ASYMÉTRIQUES (RCA)

<ul style="list-style-type: none"> Impédance de sortie 	<80 Ω
<ul style="list-style-type: none"> Niveau maximal de sortie 	>11 V _{RMS}

SORTIES SYMÉTRIQUES (XLR)

<ul style="list-style-type: none"> Impédance de sortie 	<160 Ω
<ul style="list-style-type: none"> Niveau maximal de sortie 	>22 V _{RMS}

SORTIE D'ÉCOUTEURS

- Impédance de sortie sélectionnable; $<3 \Omega$ ou 75Ω
- Niveau maximal de sortie, réglage d'impédance faible
 - 30 Ω (0,3 W), 20 Hz à 20 kHz, $<0,1 \%$ DHT $>3 V_{RMS}$
 - 300 Ω , 20 Hz à 20 kHz, $<0,1 \%$ DHT $>9 V_{RMS}$
- Niveau maximal de sortie, réglage d'impédance élevé $>7 V_{RMS}$
- Distorsion harmonique totale plus bruit (DHT+B)
 - 20 Hz à 20 kHz, 2 V_{RMS} à 30 Ω $<0,03 \%$
 - 20 Hz à 20 kHz, 2 V_{RMS} à 300 Ω $<0,01 \%$

ÉTAGE PHONO

- Réponse en fréquence de la LRAI 20 Hz to 20 kHz, $\pm 0,3$ dB
- Filtre infrasonore désactivable, 15 Hz, 2^e ordre (12 dB/octave)
- Mode Aimant mobile
 - Résistance d'entrée 47 k Ω
 - Capacitance d'entrée sélectionnable; 50, 100, 150, 200 ou 680 pF
 - Gain 40 dB à 1 kHz
 - Distorsion harmonique totale plus bruit $<0,03 \%$, 20 Hz à 20 kHz, sortie de 2 V_{RMS}
 - Rapport signal sur bruit (référé à la sortie 2 V_{RMS})
 - >97 dB (20 Hz à 20 kHz, bande large, non pondéré)
 - >102 dB (pondéré A)
 - >110 dB entre 20 Hz et 20 kHz (densité de bruit)
 - >95 mV à 1 kHz; >285 mV à 20 kHz
- Niveau d'entrée maximal
- Mode aimant mobile
 - Résistance d'entrée sélectionnable; 20, 33, 50, 66, 100, 200, 330, 500, 1 000 ou 47 k Ω
 - Capacitance d'entrée 50 pF
 - Gain sélectionnable; 50, 60 or 70 dB à 1 kHz
 - Distorsion harmonique totale plus bruit
 - réglage de gain de 50 dB : $<0,02 \%$, 20 Hz à 20 kHz, sortie de 2 V_{RMS}
 - réglage de gain de 60 dB : $<0,02 \%$, 20 Hz à 20 kHz, sortie de 2 V_{RMS}
 - réglage de gain de 70 dB : $<0,04 \%$, 20 Hz à 20 kHz, sortie de 2 V_{RMS}
 - Rapport signal sur bruit (référé à la sortie 2 V_{RMS})
 - réglage de gain de 50 dB : >87 dB (20 Hz à 20 kHz, bande large, non pondéré)
 - réglage de gain de 50 dB : >94 dB (pondéré A)
 - réglage de gain de 50 dB : >100 dB entre 20 Hz et 20 kHz (densité de bruit)
 - réglage de gain de 60 dB : >77 dB (20 Hz à 20 kHz, bande large, non pondéré)
 - réglage de gain de 60 dB : >84 dB (pondéré A)
 - réglage de gain de 60 dB : >90 dB entre 20 Hz et 20 kHz (densité de bruit)
 - réglage de gain de 70 dB : >68 dB (20 Hz à 20 kHz, bande large, non pondéré)
 - réglage de gain de 70 dB : >74 dB (pondéré A)
 - réglage de gain de 70 dB : >80 dB entre 20 Hz et 20 kHz (densité de bruit)
 - Niveau d'entrée maximal
 - réglage de gain de 50 dB : >30 mV à 1 kHz; >105 mV à 20 kHz
 - réglage de gain de 60 dB : $>9,5$ mV à 1 kHz; >90 mV à 20 kHz
 - réglage de gain de 70 dB : $>3,2$ mV à 1 kHz; >30 mV à 20 kHz

CONVERTISSEUR NUMÉRIQUE-ANALOGIQUE (N° 526 UNIQUEMENT)

- Tension de sortie 3,7 V_{RMS} à plage sonore complète (0 dB FS)
- Réponse en fréquence 20 Hz à 20 kHz, $+0/-0,2$ dB
- Distorsion harmonique totale $<0,0001 \%$ à 1 kHz, plage sonore complète (0 dB FS)
- Rapport signal sur bruit (référé à la sortie 3,7 $V_{RMS}/0$ dBFS) $<0,0003 \%$ à 20 kHz, plage sonore complète (0 dB FS)
 - >117 dB (20 Hz à 20 kHz, bande large, non pondéré)
 - >120 dB (pondéré A)
- Taux d'échantillonnage/profondeur de bit 32; 44,1; 48; 88,2; 96; 176,4 ou 192 kHz; jusqu'à 32 bits
- MIC Natif ou DoP (DSD sur MIC), vitesse simple et double (2,8 et 5,6 MHz)
- DSD

GÉNÉRAL

- Connecteurs audio analogiques
 - Entrées ligne
 - Entrée phono
 - Sorties
- Connecteurs d'entrée audio numérique (N° 526 seulement)
 - Symétrique
 - Coaxial
 - Optique
 - USB asynchrone
- Connecteurs de commande
 - Connecteur
 - Infrarouge (IR)
 - Déclencheurs c.c.
- Ethernet
- USB
- Tension secteur
- Consommation d'électricité
 - En mode Veille vert
 - En mode Veille d'économie d'énergie
 - En mode Veille normal
 - Allumé, inactif
 - Allumé, inactif, écouteurs connectés
- Dimensions
- Appareil

3 paires asymétriques (RCA), 2 paires symétriques (XLR)
1 paire entrée phono asymétrique (RCA), 1 tige de mise à la terre phono
1 paire asymétrique ligne (RCA), 1 paire symétrique ligne (XLR),
1 écouteurs TS de 6,3 mm (1/4 po)

1 AES/EBU (XLR)
2 S/PDIF (RCA)
2 Toslink
1 USB de type B)

1 RJ-12
1 prise de téléphone de 3,5 mm (1/8 po)
2 sorties programmables de 12 V (prise de téléphone de 3,5 mm/1/8 po),
100 mA maximum
1 entrée programmable de 12 V (prise de téléphone de 3,5 mm/1/8 po)
1 RJ-45
1 USB de type A, 1 micro USB
100 V c.a., 115 V c.a., ou 230 V c.a., réglage de l'usine

0,4 W
5 W
72 W (N° 526); 67 W (N° 523)
75 W (N° 526); 70 W (N° 523)
88 W (N° 526); 83 W (N° 523)

Hauteur : 101 mm (3,97 po)
Hauteur sans les pattes : 88 mm (3,45 po)
Largeur : 438 mm (17,25 po)
Profondeur : 485 mm (19,10 po)
Poids : 18,6 kg (41 lb)

Hauteur : 432 mm (17 po)
Largeur : 660 mm (26 po)
Profondeur : 660 mm (26 po)
Poids : 27,2 kg (60 lb)

Avec l'emballage



HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard
Northridge, CA 91329 USA

© HARMAN International Industries, Incorporated, 2016. Tous droits réservés.

Mark Levinson et Clari-Fi sont des marques de commerce déposées de la société HARMAN International Industries. Blu-ray est une marque de commerce de Blu-ray Disc Association. SACD (Super Audio CD) est une marque de commerce de Sony Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés peuvent être des marques de commerce des sociétés respectives auxquelles ils sont associés.

Ce document ne doit pas être interprété comme un engagement de la part de la société HARMAN International Industries. Les renseignements qu'il contient, ainsi que les caractéristiques, les spécifications et l'apparence du produit, sont indiqués sous réserve de modifications. La société HARMAN International Industries n'assume aucune responsabilité pour les erreurs qui peuvent apparaître dans ce document.

Pour obtenir des renseignements sur l'expédition de produits et le service à la clientèle, consultez notre site Web : marklevinson.com

N° de pièce 070-90027 Vers. : 2.0



N° 523 : MSIP-REM-HOE-Model523
N° 526 : MSIP-REM-HOE-Model526

